



2006年人口普查修改方案

人口与住房普查每五年开展一次，是澳大利亚统计局（ABS）开展的规模最大的统计数据采集工作。这项普查旨在精确测量普查之夜在澳洲的人口数、他们的主要特点以及所居住的住房。澳大利亚的下一轮普查，即第十五次普查，将于2006年8月8日开展。

这项普查可提供各种信息，对于政府、社区组织和商界有效做出澳大利亚的未来规划来说至关重要。这对于非英语背景的人士尤为重要，因为这些信息用来规划各种服务，如为地方社区中心、退休之家、学校和SBS电台的广播时间提供资金。

我们拟对2006年人口普查做出一些修改，其中包括：

- 反映当前政策问题的一些新问题，包括有关残疾、志愿工作和无薪工作的问题
- 人们可以选择上网以电子方式填写2006年人口普查表。

ABS还拟议开展一项新行动，为2006年人口普查收集的信息增加价值。详细说明该项提议的讨论文件可浏览澳大利亚统计局（ABS）的网站：www.abs.gov.au。

这项提议的中心特点是创建统计纵向普查数据集(SLCD)，将2006年人口普查提供的信息与其他普查提供的信息相结合。统计纵向普查数据集(SLCD)将扩大统计的信息范围，提供找出一段时期内个人和家庭的社会、经济情况的变化规律的方法。

这项提议不需要澳大利亚统计局（ABS）保留普查中获得的人名和地址资料。与过去的普查一样，普查处理工作一经完成，澳大利亚统计局（ABS）就会销毁所有包含人名和地址资料的任何记录。

普查计划主任Paul Williams说：“澳大利亚统计局（ABS）把这看作是对未来的一项重要投资。它有可能提供有关澳洲社会的更丰富的信息，从而改善政策制定和社区决策。

“它更充分地利用我们在每5年一次的普查中收集的大量信息，为澳洲人造福，”他说。

“对这项提议尚未做出决定，”他说。“澳大利亚统计局（ABS）只有在这项提议得到澳洲社区认可下，才会实施这项提议。”

澳大利亚统计局（ABS）鼓励公众和其他有关各方提交他们对这项提议的意见。提交意见可以通过澳大利亚统计局（ABS）的网站，也可以致电1300 135 070，向澳大利亚统计局联络索取书面表格。提交截止日期为2005年6月10日。